

## APLIKASYON PASYAN ETA NOUYÒK LA POU REZOLISYON KONFLI ENDEPANDAN (IDR) POU SÈVIS IJANS AK BÒDWO SIPRIZ YO

Si w pa gen asirans oswa si w gen kouvèti asirans sante atravè patwon w lan ak asirans pwòp tèt ou patwon ou a, ou ka konteste: (1) Yon bòdwo pou sèvis ijans, ki gen ladan sèvis l pasyan ki entène apre yon vizit nan sal ijans; oswa (2) Yon bòdwo sipriz pou sèvis yon doktè nan yon lopital oswa yon sant operasyon pou pasyan ekstèn si founisè w la pa ba w tout enfòmasyon ki nesèsè sou swen w. Ranpli fòm sa epi voye l bay Depatman Sèvis Finansye Eta Nouyòk la, Atansyon: Pwosesis Inite Asistans Konsomatè yo /IDR , One Commerce Plaza, Albany, NY 12257. Rele (800) 342-3736 oswa voye yon imèl bay [IDRquestions@dfs.ny.gov](mailto:IDRquestions@dfs.ny.gov). pou èd oswa kesyon.

Ou pa bezwen ranpli fòm sa si w genyen pwoteksyon atravè yon HMO oswa yon konpayi asirans ki sijè a lwa Nouyòk (kat idantite asirans sante w la pral di "konplètman asirans") oswa pou kouvèti asirans pwòp tèt ou ki renouvle apati premye janvyè 2022. Si w resevwa yon bòdwo pou sèvis ijans oswa yon bòdwo sipriz, kontakte plan sante w, oswa anplwayè w la pou w jwenn kouvèti asirans poukont ou. W ap gen sèlman pou peye frè ou nan rezo a.

Ou pa bezwen ranpli fòm sa si ou te resevwa yon estimasyon bon fwa nan men founisè w la pou depans tretman w epi founisè w la ap chaje w omwen \$400 plis pase estimasyon bon fwa. Depoze yon diskisyon pasyan-founisè anba lwa federal san sipriz. Ou pral oblije peye yon frè ki pa depase \$25. Pou plis enfòmasyon, vizite [CMS.gov/nosurprises](https://www.cms.gov/nosurprises).

### RANPLI FÒM SA

#### 1. Enfòmasyon sou Pasyan

|                        |  |          |  |
|------------------------|--|----------|--|
| Non:                   |  |          |  |
| Adrès:                 |  |          |  |
| Health Plan ID Number: |  | Telefòn: |  |
| Imèl Adrès:            |  |          |  |

#### 2. Enfòmasyon sou Plan Sante (si sa aplikab)

|          |  |       |  |
|----------|--|-------|--|
| Non:     |  |       |  |
| Adrès:   |  |       |  |
| Telefòn: |  | Faks: |  |

#### 3. Enfòmasyon Founisè a

|          |  |       |  |
|----------|--|-------|--|
| Non:     |  |       |  |
| Adrès:   |  |       |  |
| Telefòn: |  | Faks: |  |

#### 4. Ki kalite bòdwo w ap diskite (tcheke youn):

- ☐ Sèvis ijans, ki gen ladan sèvis pasyan ki entène apre yon vizit nan sal ijans
- ☐ Bòdwo sipriz pou sèvis ki pa ijans

#### 5. Dat Sèvis (yo):

#### Pozisyon sèvis:

#### 6. Frè founisè a chaje: (tache yon kopi bòdwo a)

|  |    |
|--|----|
|  | \$ |
|--|----|

#### 7. Kantite lajan plan asirans sante w peye (si sa nesèsè): Tache yon kopi avi oswa refi a (si sa aplikab).

|  |    |
|--|----|
|  | \$ |
|--|----|

#### 8. Frè IDR a (tcheke youn):

- ☐ Mwen dakò pou m peye frè IDR jiska \$495 si IDR detèmine frè founisè mwen an rezonab. Si gen yon akò ant mwen menm ak founisè a, mwen dakò pou peye mwaye nan frè IDR la. (Si IDR la detèmine frè founisè w la pa rezonab, founisè w la ap peye frè IDR yo.)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <input type="checkbox"/> Peye frè IDR la se yon difikilte finansye pou mwen. Revni kay mwen an se \$_____ e kantite moun ki nan kay mwen an se: _____ (Tache kopi dènye souch pèman lakay ou a.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |             |
| <b>9. KONPLETE POU BÒDWO SIPRIZ SÈLMAN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |             |
| <b>Ranpli seksyon sa si ou te resevwa yon bòdwo sipriz pou sèvis medikal ki pa ijans nan yon lopital oswa yon sant operasyon pou pasyan ekstèn.</b> (Tcheke nenpòt enfòmasyon ou pa t resevwa)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |             |
| <b>Mwen sètifye mwen pa resevwa enfòmasyon mwen tcheke anba:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |             |
| <b>Doktè m pa t di m:</b><br><input type="checkbox"/> <b>Rezo plan sante yo.</b> Plan sante kote doktè mwen an konekte.<br><input type="checkbox"/> <b>Afilyasyon Lopital.</b> Lopital ki gen rapò ak doktè mwen an.<br><input type="checkbox"/> <b>Pri sèvis ki disponib yo.</b> Kantite lajan doktè m ap mande m lan disponib si m mande l.<br><input type="checkbox"/> <b>Sèvis lopital yo.</b> Doktè mwen te pwograme yon lòt doktè pou trete m nan lopital la epi li pa t di m non, pratik, adrès, nimewo telefòn lòt doktè a ak kijan pou detèmine si lòt doktè a nan rezo plan sante mwen an.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |             |
| <b>Lopital mwen an pa t afiche sou sit entènèt li a:</b><br><input type="checkbox"/> <b>Frè yo.</b> Yon lis pou frè yo oswa kijan pou jwenn lis la.<br><input type="checkbox"/> <b>Plan Sante Rezo yo.</b> Plan sante lopital la ki nan rezo a.<br><input type="checkbox"/> <b>Sèvis doktè nan lopital la.</b> Ke sèvis doktè yo bay nan lopital la pa enkli nan frè lopital yo; ke doktè yo ka oswa pa ka fè pati nan menm rezo asirans sante ak lopital la; epi mwen ta dwe mande doktè ki òganize sèvis lopital mwen an si li fè pati rezo plan asirans sante mwen an.<br><input type="checkbox"/> <b>Doktè ki ta ka bay sèvis yo.</b> Non, adrès, ak nimewo telefòn gwoup doktè lopital la ki gen kontra avèk yo pou bay sèvis tankou anestezi, patoloji, oswa radyoloji ak kijan pou kontakte gwoup sa yo pou detèmine si yo fè pati rezo plan sante mwen an.<br><input type="checkbox"/> <b>Doktè ki anplwaye nan lopital la.</b> Non, adrès ak nimewo telefòn doktè lopital la anplwaye pou trete pasyan yo ak plan swen sante kote yo fè pati rezo a. |             |
| <b>Nan dokiman anrejistreman oswa admisyon pou sèvis lopital ki pa gen ijans yo, lopital mwen an pa genyen:</b><br><input type="checkbox"/> <b>Di m pou m kontakte doktè m.</b> Di m pou tcheke avèk doktè k ap fè aranjman pou sèvis lopital mwen an pou detèmine: (1) non, non pratik la, adrès, ak nimewo telefòn nenpòt lòt doktè, doktè mwen ka mande pou trete m; epi (2) kit se doktè ki anplwaye oswa ki gen kontra lopital la sipoze trete m.<br><input type="checkbox"/> <b>Doktè rezo.</b> Di m kijan pou m konnen si doktè ki anplwaye nan lopital la (tankou anestezi, patoloji, ak radyoloji) fè pati rezo plan sante mwen an.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |             |
| <b>10. KONSANTMAN PASYAN an pou lage dosye dosye medikal yo pou rezoud konfli endepandan</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |             |
| Lè mwen siyen aplikasyon sa, mwen otorize plan sante mwen an ak founisè yo pou yo pibliye tout dosye medikal oswa tretman ki enpòtan ki gen rapò ak IDR, enkli nenpòt enfòmasyon ki gen rapò ak VIH, enfòmasyon sou tretman sante mantal, oswa enfòmasyon sou tretman maladi itilizasyon sibstans yo, pa antite IDR. Mwen konprann ke antite IDR a pral sèvi ak enfòmasyon sa yo sèlman pou pran yon desizyon sou dispit la epi yo pral kenbe enfòmasyon yo konfidansyèl epi yo pa pral divilge bay okenn lòt moun. Otorizasyon sa valab pou yon ane. Mwen kapab anile konsantman mwen nenpòt ki lè, eksepte nan mezi yo te pran nan depandans sa, lè m kontakte Depatman Sèvis Finansye Eta Nouyòk la alekri. Mwen rekonèt ke desizyon IDR lan obligatwa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |             |
| <b>Siyati pasyan an</b> (oswa reprezantan pasyan ki ka dakò pou yo pibliye dosye medikal pasyan yo. Si yon paran ap siyen pou yon timoun minè, mete laj timoun nan. Si yon responsab oswa egzekitè ap siyen, mete yon prèv randevou a.):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |             |
| <b>Siyati:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |             |
| <b>Ekri non an lèt detache:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Dat:</b> |

